

## মুখ্তাসার সহীহ আল-বুখারী

হাদিস নামারঃ ৪৫৬ [আন্তর্জাতিক নামারঃ ৮০৬]

১০. কিতাবুল আযান (كتاب الأذان)

পরিচ্ছেদঃ সিজদার ফজীলত

### بَابِ فَضْلِ السُّجُودِ

আরবী

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّاسَ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ هَلْ تُمَارُونَ فِي الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ دُونَهُ سَحَابٌ؟ قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ فَهَلْ تُمَارُونَ فِي الشَّمْسِ لَيْسَ دُونَهَا سَحَابٌ؟ قَالُوا: لَا. قَالَ فَإِنَّكُمْ تَرَوْنَهُ كَذَلِكَ، يُحْشِرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَقُولُ: مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَبِعْ، فَمِنْهُمْ مَنْ يَتَبَعُ الشَّمْسَ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَبَعُ الْقَمَرَ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَبَعُ الطَّوَّافِيَّةَ، وَتَبْقَى هَذِهِ الْأُمَّةُ فِيهَا مُنَافِقُوهَا، فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: هَذَا مَكَانُنَا حَتَّى يَأْتِيَنَا رَبُّنَا، فَإِذَا جَاءَ رَبُّنَا عَرَفْنَاهُ فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: أَنْتَ رَبُّنَا، فَيَدْعُوهُمْ، فَيُخْسِرُهُمْ الصِّرَاطَ بَيْنَ ظَهَارَانِ جَهَنَّمَ، فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يَجُوزُ مِنَ الرُّسُلِ بِأُمَّتِهِ، وَلَا يَتَكَلَّمُ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ إِلَّا الرُّسُلُ، وَكَلَامُ الرُّسُلِ يَوْمَئِذٍ: اللَّهُمَّ سَلِّمْ، سَلِّمْ، وَفِي جَهَنَّمَ كَلَالِيبُ مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، هَلْ رَأَيْتُمْ شَوْكَ السَّعْدَانِ؟ قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ فَإِنَّهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَعْلَمُ قَدْرَ عِظَمِهَا إِلَّا اللَّهُ تَخْطَفُ النَّاسَ بِأَعْمَالِهِمْ، فَمِنْهُمْ مَنْ يُوَبِّقُ بِعَمَلِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُخْرَدِلُ ثُمَّ يَنْجُو، حَتَّى إِذَا أَرَادَ اللَّهُ رَحْمَةً مَنْ أَرَادَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، أَمْرَ اللَّهُ الْمَلَائِكَةَ أَنْ يُخْرِجُوا مَنْ كَانَ يَعْبُدُ اللَّهَ، فَيُخْرِجُونَهُمْ وَيَعْرِفُونَهُمْ بِاثْرِ السُّجُودِ، وَحَرَمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثْرَ السُّجُودِ، فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ، فَكُلُّ أَبْنِ آدَمَ تَأْكُلُهُ النَّارُ إِلَّا أَثْرَ السُّجُودِ، فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ قَدْ امْتَحَشُوا، فَيُصَبَّ عَلَيْهِمْ مَاءُ الْحَيَاةِ، فَيَنْبُتونَ كَمَا تَنْبَتُ الْحِبَّةُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ، ثُمَّ يَفْرُغُ اللَّهُ مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ، وَيَبْقَى رَجُلٌ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، وَهُوَ أَخْرُ أَهْلِ النَّارِ دُخُولًا الْجَنَّةَ، مُقْبِلٌ بِوَجْهِهِ قَبْلَ النَّارِ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ اصْرِفْ وَجْهِي عَنِ النَّارِ قَدْ قَشَبَنِي رِحْبَانِي وَأَحْرَقَنِي ذَكَارُهَا، فَيَقُولُ: هَلْ عَسِيْتَ إِنْ فُعِلَ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَ ذَلِكَ؟

فَيَقُولُ: لَا وَعِزَّتِكَ، فَيُعْطِي اللَّهُ مَا يَشَاءُ مِنْ عَهْدٍ وَمِيثَاقٍ، فَيَصْرِفُ اللَّهُ وَجْهُهُ عَنِ النَّارِ، فَإِذَا أَقْبَلَ بِهِ عَلَى الْجَنَّةِ رَأَى بَهْجَتَهَا، سَكَّتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُنَ، ثُمَّ قَالَ: يَا رَبِّي قَدْمِنِي عِنْدَ بَابِ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ: أَلِيْسَ قَدْ أَعْطَيْتَ الْعُهُودَ وَالْمِيثَاقَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنْتَ سَأَلْتَ؟ فَيَقُولُ: يَا رَبِّي لَا أَكُونُ أَشْقَى خَلْقَكَ، فَيَقُولُ: فَمَا عَسَيْتَ إِنْ أَعْطَيْتَ ذَلِكَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَهُ؟ فَيَقُولُ: لَا وَعِزَّتِكَ لَا أَسْأَلُ غَيْرَ ذَلِكَ، فَيُعْطِي رَبِّي مَا شَاءَ مِنْ عَهْدٍ وَمِيثَاقٍ، فَيُقَدِّمُهُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا بَلَغَ بَابَهَا فَرَأَى زَهْرَتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ النَّضْرَةِ وَالسُّرُورِ، فَيَسْكُنُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُنَ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّي أَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ، فَيَقُولُ اللَّهُ: وَيْحَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مَا أَغْدَرَكَ، أَلِيْسَ قَدْ أَعْطَيْتَ الْعُهُودَ وَالْمِيثَاقَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ الَّذِي أُعْطِيْتَ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّي لَا تَجْعَلْنِي أَشْقَى خَلْقَكَ، فَيَضْحِكُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْهُ، ثُمَّ يَأْذِنُ لَهُ فِي دُخُولِ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُ: تَمَنَّ، فَيَتَمَنَّ حَتَّى إِذَا انْقَطَعَ أُمْنِيَّتُهُ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مِنْ كَذَا وَكَذَا أَقْبَلَ يُذَكِّرُهُ رَبُّهُ، حَتَّى إِذَا انْتَهَتْ بِهِ الْأَمَانِيُّ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ. قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ لِأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قَالَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ وَعَشْرَةُ أَمْثَالِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: لَمْ أَحْفَظْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ إِلَّا قَوْلُهُ لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: إِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ ذَلِكَ لَكَ وَعَشْرَةُ أَمْثَالِهِ.

(بخارى: ٣٠٠)

বাংলা

৪৫৬) আবু হুরায়রা (রাঃ) হতে বর্ণিত, লোকেরা বললঃ হে আল্লাহর রাসূল! কিয়ামতের দিন আমরা কি আমাদের প্রভুকে দেখতে পাব? উত্তরে নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম বললেনঃ মেঘহীন পূর্ণিমার রাত্রিতে চাঁদ দেখার ব্যাপারে তোমাদের কোন সন্দেহ হয় কি? তাঁরা বললেনঃ না, হে আল্লাহর রাসূল! তিনি পুনরায় বললেনঃ মেঘহীন আকাশে সূর্য দেখার ব্যাপারে তোমাদের কোন সন্দেহ হয় কি? তাঁরা বললেনঃ না। তিনি বললেনঃ তোমরা এমনিভাবে তাঁকে অর্থাৎ তোমাদের প্রভুকে দেখতে পাবে। কিয়ামতের দিন সকল মানুষকে একত্রিত করা হবে। তখন আল্লাহ তাআলা বলবেনঃ দুনিয়াতে যে যার ইবাদত করত সে যেন তার সাথে যায়। তাদের কেউ সূর্যের অনুসরণ করে চলবে, কেউ চলবে চন্দ্রের পিছনে এবং কেউ চলবে তাগুতের পিছনে। অবশিষ্ট থাকবে এই উম্মাত। তাদের সাথে থাকবে উম্মাতের মুনাফেকরাও। আল্লাহ তাদের কাছে আসবেন এবং বলবেনঃ আমি তোমাদের প্রভু। তারা বলবেঃ আমাদের প্রভু না আসা পর্যন্ত আমরা এখানেই থাকব। আমাদের প্রভু আসলে আমরা তাঁকে চিনতে পারব। (প্রথমবার আল্লাহ তাআলা তাঁর আসল পরিচয়ে আসবেন না বলে তারা এ কথা বলবে) অতঃপর আল্লাহ তাআলা তাঁর আসল পরিচয়ে সবার সামনে আগমণ করে বলবেনঃ আমি তোমাদের প্রভু।

তখন তারা বলবেং আপনি আমাদের প্রভু। আল্লাহ তাদেরকে ডাকবেন। অতঃপর জাহানামের উপর পুলসীরাত স্থাপন করা হবে। তখন রাসূলদের মধ্যে হতে আমিই সর্বপ্রথম স্থীয় উম্মাত নিয়ে পুলসীরাত পার হব। সেদিন রাসূলগণ ব্যতীত কেউ কথা বলার সাহস পাবেনা। সেদিন রাসূলগণও শুধু একটি কথাই বলবেনঃ আল্লাহুম্মা সাল্লিম! সাল্লিম! “আল্লাহ নিরাপদ রাখুন! নিরাপদ রাখুন!” আর জাহানামে থাকবে সাদানের কাঁটার মত আঁকড়া। তোমরা কি কখনও সাদানের কাঁটা দেখেছ? তাঁরা বললঃ হ্যাঁ, দেখেছি। আঁকড়াগুলো সাদান কাঁটার মতই হবে। কিন্তু তা কত বড় হবে আল্লাহ ছাড়া অন্য কেউ জানে না। কাঁটাগুলো মানুষের আমল অনুযায়ী টেনে নিবে বা ছেঁ মেরে নিয়ে যাবে। কাউকে খারাপ আমলের কারণে ধ্বংস করা হবে। আবার কাউকে জখম করা হবে এবং পরবর্তীতে সে মৃত্তি পাবে। পরিশেষে আল্লাহ তাআলা যে সমস্ত জাহানামীদের উপর রহম করতে ইচ্ছা করবেন তখন ফেরেশতাদেরকে আদেশ করবেন, তাঁরা যেন এই সমস্ত লোকদেরকে জাহানাম থেকে বের করে আনেন, যারা একমাত্র আল্লাহর ইবাদত করত। ফেরেশতাগণ তাদেরকে সিজদার আলামত দেখে চিনতে পেরে জাহানাম থেকে বের করবেন। আল্লাহ তাআলা তাঁর বান্দাদের সিজদার স্থান দ করা জাহানামের আগন্তের উপর হারাম করেছেন। তারা জাহানাম হতে বের হবে। সিজদার স্থান ব্যতীত বনী আদমের শরীরের সকল অংশই আগন্তে থেয়ে ফেলবে। তাই তারা জাহানাম থেকে কয়লার মত কালো বর্ণ ধারণ করে বের হবে। তখন তাদের উপরে আবে হায়াত তথা সংজীবনী পানি ঢালা হবে। বন্যার পানিতে ভাসমান ফেনার (আবর্জনার) উপরে যেমনভাবে বীজ থেকে তৃণলতা গজিয়ে উঠে তেমনিভাবে তারা সেখানে গজিয়ে উঠবে। অর্থাৎ তারা নবজীবন লাভ করবে। অতঃপর আল্লাহ তাআলা তাঁর বান্দাদের মধ্যে ফয়সালা করবেন। তখন জান্নাত ও জাহানামের মধ্যখানে একজন লোক থেকে যাবে। সেই হবে জাহানামীদের মধ্যে হতে জান্নাতে প্রবেশকারী সর্বশেষ লোক। তার চেহারাটি সে সময় থাকবে জাহানামের দিকে। সে বলতে থাকবেং হে আল্লাহ! জাহানাম থেকে আমার চেহারা অন্য দিকে ফিরিয়ে দিন। উহার বাতাস আমাকে বিষাক্ত করে দিয়েছে এবং উহার লেলিহান অগ্নিশিখা আমাকে জ্বালিয়ে দিয়েছে। আল্লাহ তখন বলবেং তোমার এ প্রার্থনা মঞ্জুর করা হলে এমন তো হবেনা যে, তুমি উহা ছাড়া আরো কিছু প্রার্থনা করবে? সে বলবেং আপনার ইজ্জত ও মর্যাদার শপথ! আমি আর কিছু চাইবোনা। অতঃপর সে আল্লাহ তাআলার ইচ্ছা মোতাবেক অঙ্গিকার ও প্রতিশ্রূতি প্রদান করবে। আল্লাহ তার চেহারাকে জাহানামের দিক থেকে অন্য দিকে ঘুরিয়ে দিবেন। জান্নাতের দিকে মুখ ফিরিয়ে সে জান্নাতের সৌন্দর্য ও শ্যামলতা দেখতে পাবে। আল্লাহ যতক্ষণ ইচ্ছা করবেন ততক্ষণ সে নিরংবর থাকবে। অতঃপর সে বলবেং হে আল্লাহ! আমাকে জান্নাতের দরজার নিকটবর্তী করে দিন। আল্লাহ তখন বলবেং তুমি কি আমাকে এই মর্মে অঙ্গিকার ও প্রতিশ্রূতি প্রদান করো নি যে, ইতিপূর্বে যা প্রার্থনা করেছিলে তাছাড়া অন্য কিছু চাইবেনা? সে বলবেং হে আমার প্রতিপালক! আমি আপনার সৃষ্টির মধ্যে সবচেয়ে হতভাগা হতে চাইনা। আল্লাহ তখন বলবেং তোমার এ প্রার্থনা মঞ্জুর করা হলে এমন তো হবেনা যে, তুমি উহা ছাড়া আরো কিছু প্রার্থনা করবে? সে বলবেং আপনার ইজ্জত ও মর্যাদার শপথ! আমি উহা ছাড়া আর কিছুই চাইবোনা। অতঃপর সে তার প্রভুর ইচ্ছা মোতাবেক অঙ্গিকার ও প্রতিশ্রূতি প্রদান করবে। আল্লাহ তাআলা তাকে জান্নাতের দরজার নিকটবর্তী করবেন। জান্নাতের দরজার নিকটে গিয়ে সে জান্নাতের প্রাচুর্য, শ্যামলতা ও আনন্দঘন পরিবেশ দেখতে পাবে। অতঃপর আল্লাহ যতক্ষণ চাইবেন ততক্ষণ সে চুপ থাকার পর বলবেং হে প্রভু! আমাকে জান্নাতে প্রবেশ করিয়ে দিন। আল্লাহ তখন বলবেং হে বনী আদম! আফসোস তোমার জন্য (অকল্যাণ হোক তোমার)! তুমি কতই না প্রতিশ্রূতি ভঙ্গকারী! তুমি কি এই মর্মে অঙ্গিকার ও প্রতিশ্রূতি প্রদান করোনি যে, তোমাকে যা দেয়া হয়েছে তার বাইরে অন্য কিছু প্রার্থনা করবেনা? সে বলবেং হে প্রভু! আমাকে আপনার সৃষ্টিকুলের মধ্যে সর্বাধিক হতভাগ্য করবেন না। তার কথায় আল্লাহ হাসবেন। অতঃপর আল্লাহ তাকে জান্নাতে

প্রবেশের অনুমতি দিয়ে বলবেনঃ তোমার মন যা চায় তা কামনা কর। সে কামনা করতে থাকবে। এমনকি তার কামনা ও আকাঞ্চ্ছা যখন শেষ হয়ে যাবে তখন মহান আল্লাহ তাকে বলবেনঃ তুমি এগুলো থেকে এবং এই এগুলো থেকে আরও বাড়িয়ে চাও। এই বিষয়গুলো তার প্রভু তাকে স্মরণ করিয়ে দিবেন। পরিশেষে তার সমুদয় আশা-আকাঞ্চ্ছা যখন শেষ হয়ে যাবে তখন আল্লাহ তাআলা বলবেনঃ এ পর্যন্ত তোমাকে যা দেয়া হয়েছে তার অনুরূপ আরেকগুণ বেশী দেয়া হবে।

আবু সাঈদ খুদরী (রাঃ) আবু হুরায়রা (রাঃ)কে বললেনঃ রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম এখানে বলেছেনঃ আল্লাহ বলবেনঃ তোমাকে যা দেয়া হয়েছে তার সাথে আরও দশগুণ বাড়িয়ে দেয়া হবে।

আবু হুরায়রা (রাঃ) বলেনঃ আমি রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম হতে কেবল এ কথাটিই স্মরণ রেখেছি, তিনি বলেছেনঃ এ পর্যন্ত তোমাকে যা দেয়া হয়েছে তার অনুরূপ আরেকগুণ বাড়িয়ে দেয়া হবে।

আবু সাঈদ (রাঃ) বলেনঃ আমি রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লামকে বলতে শুনেছিঃ তোমাকে যা দেয়া হয়েছে তার সাথে আরো দশগুণ দেয়া হবে।

## English

Superiority of prostrating

Narrated Abu Huraira:

The people said, "O Allah's Messenger (ﷺ)! Shall we see our Lord on the Day of Resurrection?" He replied, "Do you have any doubt in seeing the full moon on a clear (not cloudy) night?" They replied, "No, O Allah's Messenger (ﷺ)!" He said, "Do you have any doubt in seeing the sun when there are no clouds?" They replied in the negative. He said, "You will see Allah (your Lord) in the same way. On the Day of Resurrection, people will be gathered and He will order the people to follow what they used to worship. So some of them will follow the sun, some will follow the moon, and some will follow other deities; and only this nation (Muslims) will be left with its hypocrites. Allah will come to them and say, 'I am Your Lord.' They will say, 'We shall stay in this place till our Lord comes to us and when our Lord will come, we will recognize Him. Then Allah will come to them again and say, 'I am your Lord.' They will say, 'You are our Lord.' Allah will call them, and As-Sirat (a bridge) will be laid across Hell and I (Muhammad) shall be the first amongst the Apostles to cross it with my followers. Nobody except the Apostles will then be able to speak and they will be saying then, 'O Allah! Save us. O Allah Save us.' There will be hooks like the thorns of Sa'dan [??] in Hell. Have you seen the thorns of Sa'dan [??]?" The people said, "Yes." He said, "These hooks will be like the thorns of Sa'dan [??] but nobody except Allah knows

their greatness in size and these will entangle the people according to their deeds; some of them will fall and stay in Hell forever; others will receive punishment (torn into small pieces) and will get out of Hell, till when Allah intends mercy on whomever He likes amongst the people of Hell, He will order the angels to take out of Hell those who worshipped none but Him alone. The angels will take them out by recognizing them from the traces of prostrations, for Allah has forbidden the (Hell) fire to eat away those traces. So they will come out of the Fire, it will eat away from the whole of the human body except the marks of the prostrations. At that time they will come out of the Fire as mere skeletons.

The Water of Life will be poured on them and as a result they will grow like the seeds growing on the bank of flowing water. Then when Allah had finished from the Judgments amongst his creations, one man will be left between Hell and Paradise and he will be the last man from the people of Hell to enter paradise. He will be facing Hell, and will say, 'O Allah! Turn my face from the fire as its wind has dried me and its steam has burnt me.' Allah will ask him, "Will you ask for anything more in case this favor is granted to you?" He will say, "No by Your (Honor) Power!" And he will give to his Lord (Allah) what he will of the pledges and the covenants. Allah will then turn his face from the Fire. When he will face Paradise and will see its charm, he will remain quiet as long as Allah will. He then will say, 'O my Lord! Let me go to the gate of Paradise.' Allah will ask him, 'Didn't you give pledges and make covenants (to the effect) that you would not ask for anything more than what you requested at first?' He will say, 'O my Lord! Do not make me the most wretched, amongst Your creatures.' Allah will say, 'If this request is granted, will you then ask for anything else?' He will say, 'No! By Your Power! I shall not ask for anything else.' Then he will give to his Lord what He will of the pledges and the covenants. Allah will then let him go to the gate of Paradise. On reaching then and seeing its life, charm, and pleasure, he will remain quiet as long as Allah wills and then will say, 'O my Lord ! Let me enter Paradise.' Allah will say, May Allah be merciful unto you, O son of Adam! How treacherous you are! Haven't you made covenants and given pledges that you will not ask for anything more than what you have been given?' He will say, 'O my Lord! Do not make me the most wretched amongst Your creatures.' So Allah will laugh and allow him to enter Paradise and will ask him to request as much as he likes. He will do so till all his desires have been fulfilled . Then Allah will say, 'Request more of such and such things.' Allah will remind him and when all his desires and wishes; have been fulfilled, Allah will say "All this is granted to you and a similar amount besides." Abu Sa`id Al-Khudri, said to Abu Huraira, 'Allah's Messenger (ﷺ) said, "Allah said, 'That is for you and ten times more like it.' "Abu Huraira said, "I do not remember from Allah's Messenger (ﷺ) except (his saying),

'All this is granted to you and a similar amount besides.' Abu Sa`id said, "I heard him saying, 'That is for you and ten times more the like of it.'

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ আলেক্সিত প্রকাশনী □ বর্ণনাকারীঃ আবু হুরায়রা (রাঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=89754>

₹ হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন